



## SIMHO HR SERVICES PVT LTD

Ragavendra Complex 1<sup>st</sup> Floor, Shop No: 03, NH-5, Tada - 524401  
Andhra Pradesh

### APPOINTMENT LETTER WITH TERMS & CONDITIONS

(ఉద్యోగ నియమ ఉత్తర్వులతో కలిపి ఇవ్వబడుచున్న ఒప్పంద నియమములు:)

Name: M. Lavanya

Department: Manufacturing

Working Place: Fox link

మన సంస్థయందు పనిచేయుచున్నా కార్మికుల కొరకు ఒప్పంద నియమములు, వేతన ఉపకారములు మీకు క్రింద ఇవ్వబడియున్నది. ఇది మీకు పూర్తిగా వర్తిస్తుంది. మీరు మాయొక్క వినియోగదారుల (Tirupati) సంస్థ నందు ఒప్పంద ప్రకారము చేర్చ బడుదురు ఇందులో మీకేదైనా సందేహాలున్నయెడల కాంట్రాక్టు సూపర్వైజర్లను సంప్రదించి, మీ సందేహాలను పరిష్కరించుకొనవలెనని కోరుచున్నాము.

We are giving herewith the contract terms and conditions and wages and salary details. All the benefits of the contract will be considered to you. As per the contract terms & conditions you are appointed as an employee with our customer's company (at Tirupati). If you need any clarifications, kindly contact our Contract Supervisor.

Simho Hr Services Pvt Ltd అను సంస్థ అను మేము వివిధ వినియోగదారుల సంస్థలలో పని చేయుటకు అవసరమునకు తగినట్లు కార్మికులకు నియమించుచున్నాము. అలాగూ వినియోగదారుల అవసరమునకు తగినట్లు మీరు నియమించబడియున్నారని మీరు అర్థముచేసుకొని, అంగీకరించియున్నారు. అట్లు మీరు మా యొక్క వినియోగదారుల సంస్థ (At Tirupati) నందు పనిచేయదలచినపుడు మాయొక్క సూపర్వైజరు అందించుచున్న సలహాలను పాటించవలెను.

Simho Hr Services Pvt Ltd., company is the Man Power company. We appoint the workers as per the requirement of factories or companies. Hence you are requested to go through the terms and conditions give your acceptance, you are advised to follow the guidelines of our Supervisors while working at our customer company (at Tirupati).

operator

operator

You will avail your salary on every 7th day of the month and your monthly salary was as per the norms of Govt. ( skilled & unskilled) of AP Government

మీ జీతము నుండి 1952వ భవిష్యనిధి చట్ట ప్రకారం 12% పట్టుకొని, వాటిలో 13% కలిపి, ప్రభుత్వ భవిష్యనిధివిభాగమునకు ప్రతినెల మీ పక్షమున చెల్లించడును. ఈ నగదునకు ప్రభుత్వము నిర్ణయించిన వడ్డీతో కలిపి ప్రతి ఏడాది అందుకు సంబంధించిన రశీదు పత్రము 23 భవిష్యనిధి కార్యాలయము నుండి పొందుకొని మీకివ్వబడును.

According to 1952 Provident Fund Act, 12% of your salary will be deducted, additionally 13% of amount will be added from company, and altogether we will pay to Govt., Provident Fund department on your behalf. As per the 23rd Provident Fund, you will get a receipt of payment for the paid amount of PF as per government suggested interest.

మీకు మీకు సంబంధించిన మీ కుటుంబ సభ్యులకు 1948వ వార్షిక ప్రభుత్వ భీమా వసతి కల్పించబడియున్నది (E.S.I) ఇందు నిమిత్తము మీకు సభ్యత్వ గుర్తింపు కార్డు ఇవ్వబడును. ఈ పథకము క్రింద మీకును, మీ కుటుంబ సభ్యులకు వైద్య సదుపాయములు, (మహిళ కార్మికులకు) ప్రసూతి వసతి మరియు ప్రమాదములు జరిగినవారికి తగిన సౌకర్యములను E.S.I నియమముల ప్రకారము ఇవ్వబడును. ఇందునిమిత్తము మీ జీతము నుండి 0.75% నగదు పట్టుకొని, సంస్థ తరపున 3.25% కలిపి వాటిని మీపక్షాన ప్రభుత్వమునకు చెల్లించబడును.

For you, and your family ESI facilities will be provided and you will avail a membership Card. You and your family members may utilize the medical facilities under this scheme. (For Women employees) maternal facilities and for accidental patients the benefits will be provided as per the ESI Terms and conditions. 0.75% cash will be deducted from your salary and 3.25% will be added by company, it will be deposited with government for your ESI benefits.

మీరు వైద్య పరిశోధనకు పంపబడెదరు.

1948 వార్షిక కార్మిక చట్ట ప్రకారము మీకు సెలవులు వాటికి తగిన జీతములు ఇవ్వబడును. మీరు పనిలో చేరిన తర్వాత 21 రోజులకొక్కసారి కాజ్యువలే సెలవుగా పరిగణింపబడును. E.S.I చట్ట ప్రకారము మీకు వైద్య సెలవులు ఇవ్వబడును. మహిళ



Simho

casual leave will be calculated and considered as 21 days after the joining in job. Medical leaves will be given as per the ESI Acts, for women employee (labour) for maternity before and after 26 weeks will be considered as Maternity holidays.

మీ యొక్క పనివేళలు:

మొదటి షిఫ్ట్ : ఉదయం 6.00గం|| నుండి మధ్యాహ్నం 2.00గం|| వరకు

రెండవ షిఫ్ట్ : మధ్యాహ్నం 2.00గం|| నుండి రాత్రి 10.00గం|| వరకు

మూడవ షిఫ్ట్ : రాత్రి 10.00గం|| నుండి ఉదయం 6.00గం|| వరకు

### Working Hours

First Shift : 06.00 am to 02.00 pm

Second Shift : 02.00 pm to 10.00 pm

Third Shift : 10.00 pm to 06.00 am

వారానికొకదినము సెలవు కలదు. ఎక్కువ సమయం పనిచేసినపుడు (అధిక సమయం ఓనర్ టైమ్‌కురెడు రెట్లు (డబుల్) జీతము ఇవ్వబడును. ఒకరోజు జీతమును కిగం|| సమయంతో విభాగించబడును. ఓనర్‌టైమ్ పని చట్టబద్ధతోను, ఉద్యోగుల కోరిక మేరకు ఇవ్వబడును.

In Case of holiday working you will get as per the government norms. One day salary calculation is based on 8hours of time. Overtime duty will given as per the statutory and willing of the employee.

వార్షిక మేడే మరియు జాతీయ సెలవు దినముల నియమానుసారంగా 9రోజులు సెలవు ఇవ్వబడును.

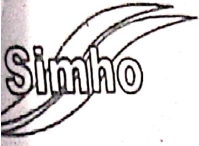
As per the norms and conditions National holidays will be considered as holidays. It will be not exceed of 9 days.

మీరు పనికి నియమించబడిన వినియోగదారుల కంపెనీ యొక్క క్రమ శిక్షణ నియమావళి ప్రకారము, దృవీకరణ నియమానుసారముగా మీరేదాన నియమావళిని అతిక్రమించినపుడు మీపై క్రమశిక్షణ చర్య తీసుకొనబడును.

any Unexpected Incidents.

If any one of your overcomes the company disciplines or duplicating your certificated, our





కార్మికులు తమంతట తామే ముందుకు వచ్చి (వాలంటరీగా) రాజీనామా చేయదలచినపుడు అందులో సంస్థకు ఎలాంచి అక్షేపణలేదు మరియు రాజీనామా చేయదలచిన ఉద్యోగి ఒక నెలకు ముందుగా తమ కోరిన చెలియజేయవలెను. ఈ వివరాలు పై తెలిపిన నిరంతర నియమావళిలో స్పష్టముగా తెలియజేడమైనది. రాజీనామా చేసి వెళ్ళినపుడు సంస్థకు చెందిన సామాగ్రిని మరల అప్పగించి వెళ్ళవలెను. అలా చేయనిచో వాటికి తగిన ఖరీదును తమ ఆఖరి జీతము నుండి పట్టుకొనబడును. వార్షిక జీతభత్యముల చట్టప్రకారము నెలసరి జీత పత్రము (పే-స్లిప్) ఇవ్వబడును. ఆ జీతపత్రములో మీ యొక్క పేరు, హోదా, పని చేసిన దినములు, ఓనరు టైమ్ చేసిన దినములు మరియు పట్టుకొనిన రుసుము గార్చిన కారణములు, నిఖర జీతము మొ॥ వివరాలు తెలుగు/ఆంగ్లము నందు స్పష్టముగా ముద్రించబడును.

If any one of the employee voluntary come to resign his/ her job, the company have no objection but they are advised to inform the same one before prior to resign with company. All the details will be explained to you. Before leaving the company, you have to surrender all the materials of company which you had, if fail, the cost of the material will be deducted from the final settlement of salary.

As per the Annual Payment Act, a pay slip will be provided to you, which includes your name, designation, days of work, days of O.T., the deductions details and your net salary will be printed in English and one of the regional language.

మీరు ప్రతిదినము పనిచేయు సమయమును బయో-మెట్రిక్ యంత్రము ద్వారా నమోదు చేయబడును. మీకివ్వబడినగుర్తింపు కార్డు మరియు నమయ నమోదు కార్డు ద్వారా సమయాన్ని అదాదినములలో నమోదు చేయవలెను. వాటిని హాజరు పట్టికగా పరిగణించబడును.

Your working time will be registered through Bio Metric Machine. An identity card will be provided to you, through that card your entry and exit time will be calculated.

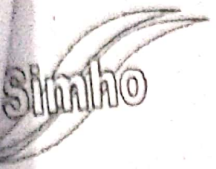
కార్మికులు పనిచేస్తున్న స్థలము సరక్షితమైనదిగాను, సంక్షేమముగానున్నట్లు సంస్థ నిర్ధారణ చేస్తుంది. కావున వినియోగ కంపెనీలో నిర్ణయించబడిన భద్రతా పరికరములను విధిగా కార్మికులు వేసుకొనివెనని కోరడమైనది.

The company will give assurance for safety and protection, before you enter into the working station. You are requested to utilize the safety tools as your duty.

మీరు మాయొక్క వినియోగదార కంపెనీకి చెందిన పనితనము మరియు టెక్నికల్ రహస్యములను ఏ కారణముచేతను ఇతర కంపెనీలలో పంచుకొనరాదు. అలా చేసినయెడల చట్టరీత్యా చర్యలు తీసుకొనబడును.







You are advised that you should not share the skills and technical mysteries with others at any cost. If any mistakes happened through you will undergone statutory disciplinary action.

మీరు 5 రోజులు కంపెనీకి తెలుపకుండా స్వతహాగా సెలవు తీసుకున్న యెడల కంపెనీ నుండి తీసివేయబడుదురు.

**If you continuously absent For 5 days without information then you will be Terminated.**

సంస్థ ఏ కార్మికుని, కార్మికురాలితోను అమర్యాదగా నడుచుకొనుట గాని, మానసిక ఒత్తిడికి గురిచేయుట, లైంగికవేదింపులకు పాల్పడుటను ఎన్నటికిని అనుమతించదు. అలా కార్మికులపై ఏదైనా ఫిర్యాదు అందినచో, సంబంధితులపై సంస్థ చట్టవిధుల ప్రకారప్రకారము కఠినమైన శిక్ష తీసుకొనబడునని తెలుసుకొనబడును. మీకేదైనా ఫిర్యాదుచన్నచో, మీ సూపర్వైజరు లేదా సంస్థ అధికారులతో ధారాళముగా ప్రత్యక్షముగా కాని ఫిర్యాదుగా ప్రవతపూర్వకంగా కాని తెలుపగలరు. అవిషయమై విచారణ జరిపి ఎలాంటి వ్యత్యాసము, తారతమ్యములు లేకుండా చర్యలు తీసుకొనబడునని తెలుసుకొనగలరు.

Company will not admit you to dishonor with your co-employee through giving mental stress, sexual harassments. In case any reports arise or received by the company, the company will take statutory disciplinary action against the person. If you felt any reports feel free to share with our supervisors or company officials whether direct or written petition. The company will do transparent enquiry and do the justice to the affected people.

మీరు ఉద్యోగమునందు చేరినపుడు మీ వయస్సు 18 సం॥ నిండినదిని రుజువు కోసం మీ వయస్సు ధృవపత్రము (T.C. Mark Sheet & ID Proof) యొక్క నకలును సమర్పించవలెను. మీరు సమర్పించిన పత్రములు నకిలియనిగాని, మార్పిడిగా గాని రుజువైతే మీ ఉద్యోగము నుండి తొలగింపబడుటయే కాక, చట్టప్రకారము మీపై చర్యలు తీసుకొనబడును.

You have to prove your age will be completed 18 years while joining in our company through providing necessary documents like a Xerox copy of Transfer Certificates, Mark Sheets or any other ID proof. In case, if it will proved that you have submitted duplicate documents, statutory actions against you.

Simho

In addition to the labour acts, the amendments and acts issued by the governments will be intimated to you in time.

పై తెలిపిన నియమములను చదివి అర్థమవుచున్నదని, స్పష్టముగా చెల్లించుకొని, వాటికి అంగీకరించి, క్రింద సంతకము పెట్టుచున్నాను.

I have read all the terms and conditions and understood, I accept the rules and herewith I have signed.

11/01/2021

తేది: .....12/12/2020....

కార్మికుని సంతకము: M. Lavanya

(Date:)

(Employee Signature)

పై తెలిపిన నియమములను చదివి నిశ్చయించిన వ్యక్తి :

(Name of the person who dictated the terms and conditions : )

శ్రీ/శ్రీమతి: .....

(Shri / Shrimati :) 7672 069087



# SIMHO HR SERVICES PVT LTD

Ragavendra Complex 1<sup>st</sup> Floor, Shop No: 03, NH-5, Tada - 524401  
Andhra Pradesh

11/01/2021

తేది: 12/12/2020  
(Date)

పేరు: M. Lavanya  
(Name)

కార్మిక సంఖ్య: C13000006  
(Emp. No :)

చిరునామా: Balaji Colony, Tinupati, AP.  
(Address)

## ఉద్యోగ నియమన ఉత్తర్వులు (ORDERS FOR JOB RECRUITMENT)

మీరు మా యొక్క సంస్థ కార్మికునిగా నియమింపబడి, పనిచేయదలచినయెడల, మీరు నియమింపబడుచున్న కంపెనీతో మీకు ప్రత్యేకముగానో ఎలాంటి సంబంధము లేదని తెలియజేయుచున్నాము.

You are advised to have no contact directly or indirectly with the company where you have been appointed as our company employee.

మా సంస్థలో కార్మికునిగా నియమించబడుచున్న మీరు, పనిచేయుచున్న వినియోగదారు కంపెనీ యొక్క నియమ నిబంధనలకు లోబడి నడుచుకొనవలెననియు, ఆ కంపెనీ యొక్క పనితీరును ఎలాంటి హాని కలిగించరాదనియు, అలా మీరినచో కఠినమైన చర్యలు తీసుకొనబడునని తెలియజేయుచున్నాము.

As you have been appointed as employee of our company, when you are appointed as worker of our customer company, you have to obey the terms and conditions of the said company and not have give harm to the company. If you overcome the terms, discrepancy

మీరు మా యొక్క కంపెనీ యొక్క కార్మికునిగా

11/01/2021

తేది నుండి పనిచేయుటకు

You are permitted to be an employee of our company since Date

అంధ్రప్రదేశ్ ఎలెక్ట్రికల్ ఉత్పాదనల కంపెనీల యందు కార్మికులకు ప్రభుత్వ వార్షిక కనీస జీతభత్యము అమలుచేయబడును.  
మీకు ఇవ్వబడు జీతభత్యాలు క్రింద తెలియజేయమైనది.

Your Minimum wages will be amended as per Andhra Pradesh Electrical products companies act,

Your Monthly Salary (Basic & Dearness Allowance & H RA) : As per the norms of Govt. (skilled & unskilled)

మీ నెలసరి జీతము ( ) రూ.. 11,547- మె|| పట్టుకొని శేషభాగము మీ జీతముగా ప్రతినెల 7వ తేది ఇవ్వబడును.  
వార్షికంగా ప్రభుత్వంవారు ప్రకటించు డి.ఎ. అదనంగాగాని, తక్కువగాని తప్పక ఇవ్వబడును.

After deduction of PF, ESI, LWF, PT & Canteen etc., the remaining amount will be payable as Net Salary on every 7th of the month.

వార్షికంగా ప్రభుత్వంవారు ప్రకటించు డి.ఎ. అదనంగాగాని, తక్కువగా గాని తప్పక ఇవ్వబడును.  
We will pay D.A as per the norms of Govt.



Simho

కంపెనీలో అమలులో నున్న కార్మిక నియమములను మీకు వర్తించును ఇ.యస్.ఐ మరియు పి.ఎఫ్.వసతి కల్పించబడును మీరు మీ ఉన్నతాధికారులకు లోబడి కంపెనీలో ఆయా సమయములలో నిర్ణయించు నియమములకు అనుగుణంగా పనిచేయవలెను. పని నిమిత్తము అవసరమైతే ప్రత్యామ్నాయ ఉద్యోగములకు, ప్రదేశమునకు మార్పులు జరుగును. మీరు పనిచేయు స్థలము, పని సమయము, పరిష్కార విధానము, జీతము మరియు వాటికి సంబంధిత లాభములు, ఆరోగ్యం భద్రత మరియు ఇతర నియమములు మరియు ఇతర శిక్షణ సూచనలు వీటితో వివరించబడియున్నది.

All the terms and conditions of Labour benefits will be affected to you. We will provide ESI and PF benefits. You have to work under the control of your superiors of the company, on which you have been appointed. Sometimes your work places and job will be substituted as per the company requirement if necessary. Your work place, work timings, solutions, salary and its other benefits, health, safety and security, training guidelines had been mentioned.

ఇట్లు

..... M. Lavanya .....

పై తెలిపిన నియమములను చదివి, వివరించి పెప్పుగా, అర్థము చేసుకొన్నాను. నియమములకు సమ్మతించి పనిలో చేరుటకు ఒప్పుకొనుచున్నాను.

I have understood all the guidelines and terms & conditions which explained to me and I have accepted to join with your company.

పేరు : M. Lavanya  
(Name)

సంతకము : ✓  
(Read /Understand /Accepted)

11/01/2021